

Relaciones Bilaterales

REUNIONES
CON ALTOS
FUNCIONARIOS DEL
GOBIERNO FEDERAL

Promoción Comercial

ARGENTINA
CONSOLIDA SU
PRESENCIA EN
EL MERCADO
DE PRODUCTOS
ORGÁNICOS

Sufragio

ELECCIONES
GENERALES EL
22 DE OCTUBRE:
EL VOTO EN EL
EXTERIOR

EMBAJADA ARGENTINA, WASHINGTON, D.C.

ARGENTINA EN FOCO

OCTUBRE 2023 // NEWSLETTER 167



Embajador Jorge Argüello y subsecretario adjunto Daniel Erikson.

Embajadores Jorge Argüello y Kevin Sullivan.

REUNIONES CON ALTOS FUNCIONARIOS DEL GOBIERNO FEDERAL

El embajador Jorge Argüello, mantuvo durante la última semana dos encuentros de gran interés para las relaciones bilaterales.

En primer lugar, se reunió en el Pentágono con el subsecretario adjunto para Asuntos del Hemisferio Occidental del Departamento de Defensa, Daniel Erikson. La conversación versó, por un lado, en la preparación de la próxima reunión del Grupo Bilateral de Defensa.

La agenda del próximo encuentro, que se realiza con periodicidad anual alternativamente en la Argentina y los Estados Unidos, incluirá la cooperación regional, los planes de modernización de defensa de nuestro país y la ciberdefensa, entre otros temas.

Asimismo, se destacó la importancia para la Argentina de reforzar la cooperación en ciencia y técnica, así como la prioridad de la cuestión de género. Por otra parte, también



Una vez más, les hago llegar un nuevo número de nuestro Newsletter. Esta edición incluye un artículo sobre las reuniones que mantuve durante la última semana con el subsecretario adjunto para Asuntos del Hemisferio Occidental del Departamento de Defensa, Daniel Erikson, y con el subsecretario adjunto para Sudamérica del Departamento de Estado, embajador Kevin Sullivan.

También publicamos un artículo sobre la participación de doce empresas argentinas de la 37ª edición de la feria de productos orgánicos y naturales "Biofach Americas Expo East", que se llevó a cabo entre los días 21 y 23 de septiembre, en la ciudad de Filadelfia.

Finalmente, un artículo sobre las Elecciones Generales Nacionales, que tendrán lugar el domingo 22 de octubre, en las cuales se elegirán al presidente y al vicepresidente de la Nación, 24 senadores y 135 diputados nacionales.

Jorge Argüello
Embajador en los Estados Unidos

EN AMBOS ENCUENTROS SE
RECONFIRMÓ LA VOLUNTAD DE
CONTINUAR TRABAJANDO POR
UNA RELACIÓN CADA VEZ MÁS
PROVECHOSA.

se recordó la prioridad para el Ministerio de Defensa argentino de reactivar la industria de la defensa, con miras a contribuir a la generación de empleo y capacidades nacionales y la prioridad estratégica que la Argentina le asigna al Atlántico Sur.

Por otra parte, el lunes 2 de octubre el embajador Argüello se reunió con el recientemente nombrado subsecretario adjunto para Sudamérica del Departamento de Estado, embajador Kevin Sullivan, quien visitó nuestra Embajada acompañado por la directora para el Cono Sur de la misma agencia, Orna Blum. El encuentro fue una oportunidad para intercambiar acerca de la actualidad de ambos países, continuar profundizando en las coincidencias y reforzar el espacio de confianza mutua.

Asimismo, el embajador Argüello enfatizó en las virtudes de la candidata argentina a ocupar la presidencia del Consejo Ejecutivo de la UNESCO 2023-2025, embajadora Marcela Losardo. La funcionaria cuenta con una vasta experiencia profesional, una mirada centrada en la promoción y respeto de los derechos humanos y un enfoque basado en la modernización y la eficiencia administrativa.

En ambos encuentros se repasó, asimismo, la situación de coyuntura en ambos países, a la vez que se reconfirmó la voluntad de continuar trabajando por una relación cada vez más provechosa, basada en la convergencia de valores e intereses. ■

ARGENTINA CONSOLIDA SU PRESENCIA EN EL MERCADO DE PRODUCTOS ORGÁNICOS

En el marco del Plan de Promoción de Exportaciones que la Cancillería Argentina lleva adelante junto con las embajadas en el mundo, entre los días 21 y 23 de septiembre se desarrolló la 37° edición de la feria de productos orgánicos y naturales "Biofach Americas Expo East" en la ciudad de Filadelfia, la cual contó con más de mil expositores y una asistencia de aproximadamente diecinueve mil personas.

Al igual que en años anteriores, Argentina participó de esta prestigiosa feria con un pabellón institucional en el cual doce empresas de todo el país dijeron presente: Izco SA, Pradera Natural, Bro SRL, Argenmieles, Petroagro, Organización Internacional Agropecuaria, Nutrin SA, Going Natural, Espar, Paramerica, Biotuc y Wishbone. Además, la provincia de Tucumán contó con un espacio propio.

El pabellón argentino se localizó estratégicamente entre las secciones de orgánicos y naturales con presencia en ambas, dada la gran variedad de los productos comercializados por las empresas participantes: limones, arándanos, productos derivados del maní, maíz, miel, aceite de girasol, legumbres, arroz, yerba mate, azúcar, además de una compañía certificadora orgánica.

La presencia de doce empresas localizadas en cinco provincias distintas (Tucumán, Córdoba, Entre Ríos, Buenos Aires y Río Negro) ilustra la dispersión de la producción orgánica a lo largo de toda la Argentina. La producción orgánica nacional muestra una gran diversidad, que refleja la diferencia de climas y suelos propios de un extenso territorio. Además, en esta edición hubo una empresa argentina que participó por primera

Pabellón argentino en la feria "Biofach Americas Expo East".



LA PRESENCIA DE DOCE
EMPRESAS LOCALIZADAS EN
CINCO PROVINCIAS DISTINTAS
(TUCUMÁN, CÓRDOBA, ENTRE
RÍOS, BUENOS AIRES Y RÍO
NEGRO) ILUSTR A LA DISPERSIÓN
DE LA PRODUCCIÓN ORGÁNICA
A LO LARGO DE TODA LA
ARGENTINA.

de la actividad ovina. Por otra parte, de acuerdo con lo declarado por las empresas certificadoras, la producción orgánica con destino el mercado interno equivale al 1,3% de los productos certificados; en otras palabras, la producción argentina de orgánicos tiene como destino la exportación. ■

vez -Bro SRL, que se especializa en la producción e industrialización de alimentos orgánicos derivados de la soja-, en una tendencia creciente en la Argentina a una mayor producción de productos orgánicos y naturales.

Durante el año 2022, la superficie orgánica cosechada creció un 14%, alcanzando casi 110 mil hectáreas en total, sosteniendo la tendencia positiva que muestra esta variable desde hace más de una década. Con respecto a las exportaciones, Estados Unidos continuó siendo el principal destino para los productos orgánicos argentinos durante el 2022, alcanzando un 43% del total exportado, seguido por la Unión Europea con el 40%. Los principales productos orgánicos exportados a Estados Unidos fueron arroz, azúcar de caña, puré de pera, puré de manzana, vino, jugo concentrado de limón, peras, manzanas, arándanos y ajo. Cabe señalar que Argentina es el tercer país proveedor de orgánicos a Estados Unidos.

Con relación a los grupos de productos de origen vegetal, los productos industrializados y las frutas orgánicas continuaron siendo los principales volúmenes exportados. Asimismo, se evidenció un aumento de las exportaciones de productos de origen animal, destacándose las exportaciones de miel y nuevamente las



Candidatos presidenciales en el primer debate presidencial, el domingo 1 de octubre (Foto: TELAM - Emilio Rapetti).

ELECCIONES GENERALES EL 22 DE OCTUBRE: EL VOTO EN EL EXTERIOR

Este mes, como ocurre cada cuatro años en forma ininterrumpida desde el año 1983, el domingo 22 de octubre tendrán lugar las Elecciones Generales Nacionales mediante las cuales se elegirán a nivel nacional presidente y vicepresidente de la Nación, 24 senadores y 135 diputados nacionales.

La Constitución Nacional, en su artículo 97, dispone que si la fórmula más votada en la primera vuelta obtiene más del cuarenta y cinco por ciento de los votos afirmativos válidamente emitidos, sus integrantes son proclamados como presidente y vicepresidente de la Nación. O bien, alternativamente, el artículo 98, determina que cuando la fórmula más votada en la primera vuelta obtiene el cuarenta por ciento, por lo menos, de los votos afirmativos válidamente emitidos y, además, existiere una diferencia

mayor de diez puntos porcentuales respecto del total de los votos afirmativos válidamente emitidos sobre la fórmula que le sigue en número de votos, sus integrantes serán proclamados como presidente y vicepresidente de la Nación.

Si no se dan tales extremos, conforme el artículo 96, deberá celebrarse una segunda vuelta electoral, que se realizará entre las dos fórmulas de candidatos más votadas, dentro de los treinta días de celebrada la primera vuelta. La Cámara Nacional Electoral ha establecido en su cronograma electoral que, eventualmente, la segunda vuelta tendrá lugar el día domingo 19 de noviembre de 2023.

Los ciudadanos argentinos con residencia en el exterior

PODRÁN VOTAR EN ESTA
EMBAJADA LOS CONNACIONALES
MAYORES DE 16 AÑOS QUE
TENGAN CONSIGNADO EN
SU DNI EL DOMICILIO EN
WASHINGTON, D.C., O EN
LOS ESTADOS DE DELAWARE,
MARYLAND, NORTH CAROLINA,
PENNSYLVANIA, VIRGINIA Y
WEST VIRGINIA.

del país que deseen ejercer el derecho al voto, podrán consultar el Padrón Definitivo, que ya se encuentra a disposición para consulta en el sitio web <https://www.padron.gob.ar/>, donde deberán ingresar su número de DNI y la opción "Argentinos en el exterior" en el apartado correspondiente al Distrito.

En lo que respecta al voto en esta ciudad, las elecciones tendrán lugar el domingo 22 de octubre de 2023 próximo, de 8 a 18 horas, en la sede de la Embajada de la República Argentina ante los Estados Unidos de América, en 1600 New Hampshire Ave NW.

La reglamentación (Decreto 189/2021) establece que el derecho a voto en el exterior se ejerce únicamente de manera presencial en las oficinas consulares. En Estados Unidos, además de Washington, los otros centros de votación estarán en las ciudades de Miami, Houston, Atlanta, Nueva York, Los Ángeles y Chicago.

Podrán votar en esta Embajada los connacionales mayores de 16 años que tengan consignado en su DNI el domicilio en Washington, D.C., o en los estados de

Delaware, Maryland, North Carolina, Pennsylvania, Virginia y West Virginia.

Se informa a los electores que para emitir el sufragio son válidos los siguientes tipos de documento: Libreta Cívica, Libreta de Enrolamiento, DNI Libreta Verde, DNI Libreta Celeste y DNI tarjeta.

No se podrá votar ni con pasaporte, ni con certificado de DNI en trámite, ni tampoco con DNI digital en el teléfono celular.

El instrumento de votación es una boleta única diseñada por la Cámara Nacional Electoral, idéntica para todos los consulados argentinos que destaca el distrito electoral, la categoría de los candidatos, la fecha de la elección y la leyenda "Voto por los candidatos oficializados del partido". Tiene tantas divisiones iguales como agrupaciones políticas compiten y esas divisiones contienen el nombre y número de identificación de la agrupación política, ordenados de manera creciente y un espacio para la emisión del voto. Puede incluir el logotipo de la agrupación política y el nombre del primer candidato o candidata.

La autoridad de mesa le entregará al elector, en el momento de votar, una boleta oficial de sufragio correspondiente al distrito de adjudicación del voto firmada en el acto de su puño y letra. Luego pasa al cuarto oscuro donde debe marcar en la boleta, el espacio correspondiente al partido de su preferencia para finalmente doblar la boleta, cerrarla y así introducirlo en la urna.

El voto no es obligatorio para los argentinos que tienen consignado en su DNI un domicilio en el exterior. Los ciudadanos argentinos que tienen consignado en su DNI un domicilio en la República Argentina deberán realizar la justificación por la no emisión de voto del día 22 de octubre (por internet desde su casa o presencialmente en la oficina consular). Asimismo, aquellos que no votaron en las Elecciones PASO el día 13 de agosto de 2023, tienen plazo hasta el día 12 de octubre de 2023 para realizar la

LOS CIUDADANOS ARGENTINOS
QUE TIENEN CONSIGNADO
EN SU DNI UN DOMICILIO EN
LA REPÚBLICA ARGENTINA
DEBERÁN REALIZAR LA
JUSTIFICACIÓN POR LA NO
EMISIÓN DE VOTO.

justificación de la no emisión del voto.

Se recomienda a los residentes argentinos interesados en ejercer su derecho al voto atenta lectura del siguiente sitio web con lineamientos generales sobre el voto en el exterior <https://cancilleria.gob.ar/es/servicios/elecciones/vota-desde-el-externo>, así como de las novedades regularmente publicadas en nuestro sitio web <https://eeuu.cancilleria.gob.ar/>. ■